



Bản Tổng Kết Tài Sản Cuối Niên Khóa 2023 và 2024
Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
As of June 30, 2024

TÀI SẢN	June 30, 2024
Ngân Khoản (Bank Accounts)	
Quỹ Tiết Kiệm (D&L Savings)	4,356,776
Quỹ Ngân Hàng (Checking Account)	46,521
Tổng Cộng Ngân Khoản (Total Amount)	4,403,298
Bất Động Sản (Properties)	
Khuôn Viên Thánh Đường (Church Campus)	22,286,392
Đất Nghĩa Trang (Cemetery Plots)	430,550
Nhà Xứ (Rectory)	261,166
Tổng Cộng Bất Động Sản (Total Properties Value)	22,978,108
Tài Sản Khác (Other Assets)	
Dụng Cụ (Equipments)	1,998,631
Quỹ Quyên Tặng (Endowment - CFNGA)	23,267
Tổng Cộng Tài Sản Khác (Total Other Assets Value)	2,021,898
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	29,403,304

QUỸ DÀNH RIÊNG VÀ TIỀN NỢ (Liabilities)	June 30, 2024
Tài Khoản Dành Riêng (Reserved Funds)	
Quỹ Các Hội Đoàn (Other Exchange - Ministries)	490,892
Bổng Lễ còn lại sẽ chuyển (Mass Stipends to be transferred)	174,166
Quỹ Tổng Giáo Phận (Archbishop Annual Appeal 2024)	114,206
Tiền Nhận Trước của Lễ Hội Mùa Thu 2024 (Deferred Revenue - Fall Festival)	31,222
Tổng Cộng Tài Khoản Các Hội Đoàn	810,485
Tiền Nợ (Outstanding Loans)	
Tiền Nợ Xây Dựng & Phát Triển (Construction Loan)	1,837,865
Tiền Nợ Đất Nghĩa Trang (Cemetery Plots)	165,000
Tổng Cộng Tiền Nợ (Total Loan)	2,002,865
TÀI SẢN THỰC THỤ (Total Net Assets)	26,589,954



Báo Cáo Tài Chính Niên Khóa 2023 và 2024
Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
As of June 30, 2024

Quỹ Điều Hành (Operations)	INCOMES	EXPENSES
Tiền Quyên Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Offertory Donations)	1,389,300	
Lương Bổng Giáo Sĩ và Nhân Viên (Salaries & Benefits)		415,583
Bảo Hiểm và Thuế (Insurance, Tax, Assessment)		292,369
Gas, Điện, Nước, Điện Thoại, Rác, v.v. (Utilities)		189,721
Cơ Sở (Facility Management Ministry)		183,900
Phụng Tự (Liturgical Worship)		119,861
Hành Chánh (Administration Ministry)		88,219
Quản Trị (Office Accounting Ministry)		40,945
Đời Sống Giáo Xứ (Parish Life Ministry)		37,844
Tổng Cộng (Total)	1,389,300	1,368,442

Quỹ Phát Triển (Capital Campaign)	INCOMES	EXPENSES
Tiền Quyên Quỹ Phát Triển (Capital Campaign Donations & Fundraisings)	523,194	135,215
Tiền Lời Quỹ Lễ Hội Mùa Thu 2023 (Fall Festival Fundraising)	940,511	
Tiền Quỹ Thức Ăn Hàng Tuần (Sunday Food Service Fundraising)	493,440	
Tiền Quỹ Bán Bánh Chưng (New Year Rice Cake Fundraising)	138,579	
Tiền Lời Quỹ Tiết Kiệm (D&L Savings Interests)	100,960	
Tiền Thu & Chi Lễ Hội Mùa Thu 2024 (Festival Deferred Revenue & Expenses)	66,470	93,266
Trả Tiền Nợ Tổng Giáo Phận (Payments for Mortgage Loan)		407,429
Trả Tiền Nợ Đất Nghĩa Trang (Payments for Cemetery Plots Loan)		60,000
Tổng Cộng (Total)	2,263,154	695,910

Quỹ Dành Riêng (Reserved Passthru Funds)	INCOMES	EXPENSES
Khối Giáo Dục (Religious School Registrations, Fees, Meals) FY2023-2024	43,098	280,583
Khối Giáo Dục (Religious School Registrations, Fees, Meals) FY2024-2025	152,135	
Ý Lễ (Mass Stipends)	180,367	93,002
Quỹ Nhận Thêm của Các Hội Đoàn (Other Exchange - Ministries)	116,581	
Khối Truyền Giáo (Outreach Helping Hands)	115,504	41,436
Tổng Cộng (Total)	607,685	415,022

Chu Kỳ Tiền Mặt (Cash Flows)	BALANCE
Ngân Khoản Còn Lại (Cash Balance) 6/30/2023	2,921,293
Tổng Thu (Incomes)	4,260,139
Tổng Chi (Expenses)	(2,778,134)
Ngân Khoản Còn Lại (Cash Balance) 6/30/2024	4,403,298

Giáo xứ chân thành cảm ơn lòng quảng đại hy sinh đóng góp của từng thành viên và từng gia đình.